

- 2) de travailler dans un emploi subalterne autre que le travail ordinaire;
- 3) d'exercer en tant que: instituteur, prédicateur, auteur, éditeur, ou commentateur à la radio;
- h) ils seront sujets à restriction, en ce qui concerne le logement ("living space") et le lieu de résidence, et pourront être enrôlés dans le service des travaux publics;
- i) ils perdront toutes les licences, concessions et privilèges leur ayant été accordés, ainsi que le droit de posséder un véhicule à moteur.

Article IX

Sanctions imposées aux délinquants

1. Ils peuvent être emprisonnés ou internés pour une période allant jusqu'à dix ans, afin d'accomplir un travail de réparation et de reconstruction. L'internement politique, après le 8 mai 1945, peut être pris en considération.

2. Leurs biens, en totalité ou en partie* peuvent être confisqués (en tant que contribution aux réparations). En cas de confiscation partielle, préférence sera donnée aux biens représentant un capital ("Sachwerte"). Les objets nécessaires pour l'usage quotidien leur seront laissés.

3. Ils sont frappés de l'incapacité d'exercer tout emploi public, y compris celui de notaire ou d'avoué.

4. Ils perdront tout droit légal à une pension ou à une allocation payable sur les fonds publics.

5. Ils perdront le droit de vote, le droit d'éligibilité et le droit d'exercer une activité politique quelconque ou d'être membre d'un parti politique.

6. Ils ne seront pas autorisés à être membres d'un syndicat ou d'une association commerciale ou professionnelle.

7. Il leur sera interdit, pour une période d'au moins" cinq ans après leur mise en liberté:

- a) d'exercer une activité dans une profession, ou une activité indépendante, dans une entreprise économique quelconque, d'y participer, de la surveiller ou de la contrôler;
- b) de travailler dans un emploi subalterne autre que le travail ordinaire;
- e) d'exercer en tant que professeur, prédicateur, éditeur, auteur ou commentateur à la radio.

8. Ils seront soumis à des restrictions en ce qui concerne le logement ("living space") et le lieu de résidence.

9. Ils perdront toutes les licences, concessions et privilèges leur ayant été accordés, et le droit de conserver un véhicule à moteur.

10. A la discrétion des Commandants de zone, des sanctions pourront être incluses dans les lois de zone, interdisant aux délinquants de quitter une zone sans autorisation.

Article X

Sanctions contre les délinquants de moindre importance

Si le verdict du tribunal place un individu dans la catégorie des délinquants de moindre importance, - il pourra être soumis à une période d'essai. La durée de cette période devra être au minimum de

- 2) s'occuper de toute sorte de travail, à l'exception du travail ordinaire;
- 3) travailler en tant que: professeur, prédicateur, éditeur, auteur, ou commentateur à la radio;
- h) ils sont soumis à des restrictions en ce qui concerne le logement ("living space") et le lieu de résidence, et pourront être enrôlés dans le service des travaux publics;
- i) ils perdront toutes les licences, concessions et privilèges leur ayant été accordés, ainsi que le droit de posséder un véhicule à moteur.

Статья IX

*

Саикцин против преступников

1. Они могут быть заключены в тюрьму или интернированы на срок до 10-ти лет для выполнения работы по реконструкции и репарациям. Интернирование по политическим мотивам твме 8-го мая 1945 года может быть зачтено.

2. Их имущество может быть конфисковано (для обращения на репарации), полностью или частично. При частичной конфискации имущества предпочтение должно отдаваться конфискации капитального имущества (Захврте). Необходимые предметы повседневного обихода будут им оставлены.

3. Они будут лишены права занимать какие-либо официальные должности, в том числе... должности нотариуса и поверенного.

4. Они будут лишены права на получение пенсий или * пособий, выплачиваемых из общественных фондов.

5. Они будут лишены права голосовать и быть избранными, права на политическую деятельность в какой бы то ни было сфере и права быть членами политических партий.

6. Им не будет разрешено состоять членами профессиональных союзов, деловых и ремесленных объединений.^x

7. Им будет запрещено на срок не менее 5-ти лет после отбытия наказания:

- a) заниматься свободной профессией или вести самостоятельное хозяйственное предприятие любого рода; владеть паем в нём, управлять - им или контролировать его;
- В) наниматься на всякую работу, кроме рядовой;
- с) работать в качестве преподавателя, проповедника, редактора, писателя или радиокомментатора.

8. / * Они подлежат ограничениям в отношении жилищной площади и местожительства.

9. Они будут лишены всех лицензий, концессий и привилегий, предоставлявшихся им ранее, и права иметь автомобиль.

10. По усмотрению Командующих зон в зональные законы могут быть включены санкции, запрещающие преступникам покидать зону без разрешения.

Статья X

Санкции против второстепенных преступников

Если по расследованию трибунала лицо относится к категории второстепенных преступников, то ему может быть дан испытательный срок. Испытательный срок даётся по меньшей мере на 2 года, но, как